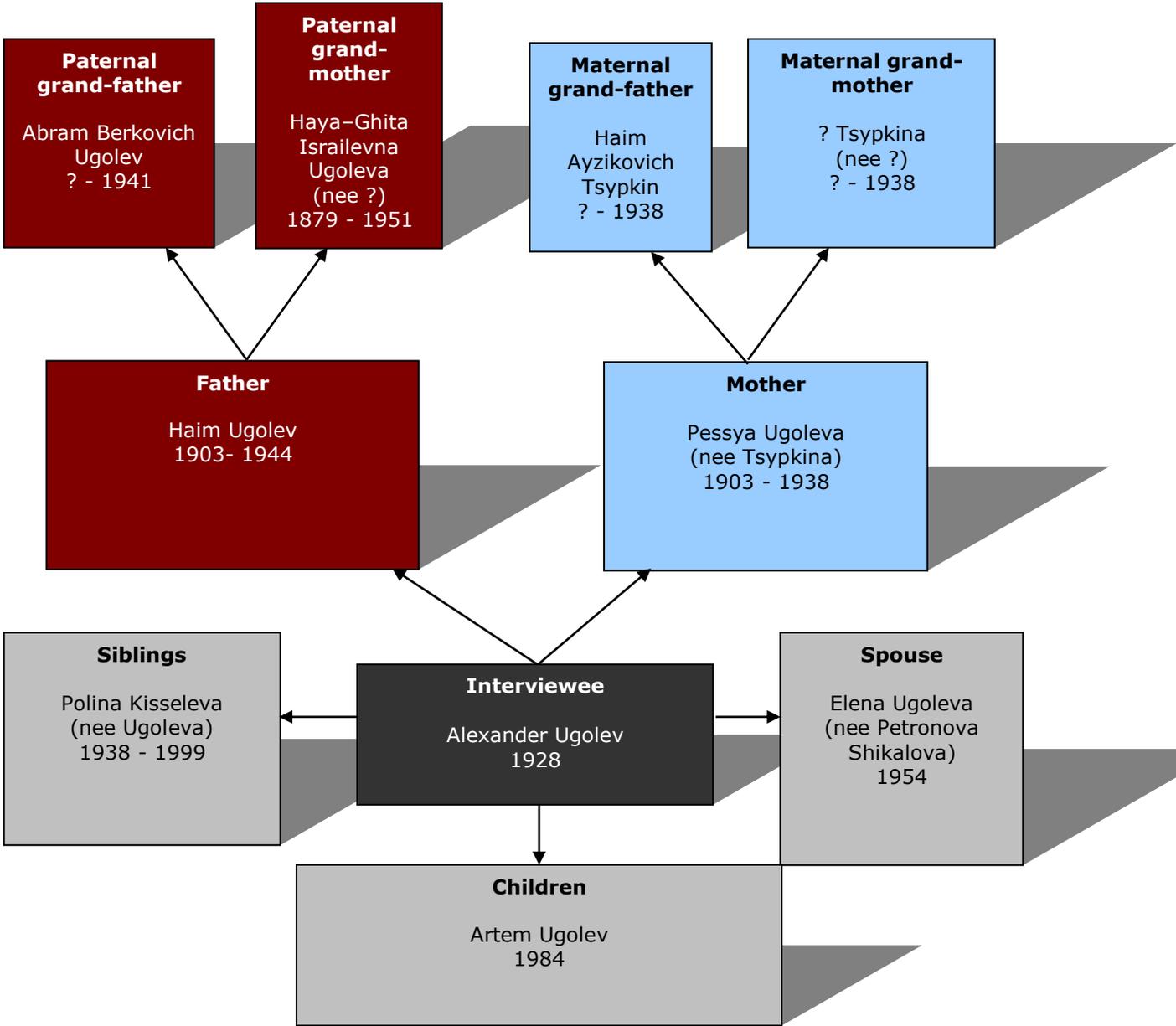


**Family Tree**



## The interviewee and his family

*Full name*

Alexander Ugolev (Jewish name: Isaac)

*Where and when were you born?*

Leningrad, 16<sup>th</sup> April 1928

*Where else did you live?*

Agryz, Udmurtia, 1942

Muslimovka, Orenburg region, 1942

Menzelinsk, Tatarstan, 1942 - 1944

*Your educational level?*

Graduated from the Leningrad Military Mechanical Technical School as a designer

*What sort of work do/did you do?*

Central Design office no. 34, designer of Navy armament

Engineer at the 'Arsenal' Central Design office no. 7

Engineer at the 'Metallist' Central Design office

Engineer at the Ghipro-Energo-Prom – State Institute for design of electro-technical enterprises

*What was the level of religiosity in your parent's home? How were you raised?*

My parents were atheists; they did not observe Jewish traditions. But they agreed to arrange a bar mitzvah for me. When I was 7 years old, my father told me about my Jewish origin and my Jewish name, Isaac. We never celebrated Jewish holidays or Sabbath.

*What is your mother tongue?*

Russian

*How many languages do you speak?*

None

*Where were you during the Holocaust?*

In evacuation in: Agryz, Muslimovka, Menzelinsk

## Siblings

*Their names*

Polina Kisseleva (nee Ugoleva)

*Where and when were they born?*

Leningrad, 11<sup>th</sup> April 1938

*What is their mother tongue?*

Russian

*Their educational level?*

Finished a Commercial school in Krasnodar

*Their occupations?*

Worked as a sales assistant

*Where do/did they live?*

St. Petersburg

*Where else did they live?*

Hungary, Krasnodar

*Do they have children?*

One daughter, Olga

*Where and when did they die?*

St. Petersburg, 1999

## Spouse

*Name?*

Elena Ugoleva (nee Petronova Shikalova)

*Where and when was he/she born?*

Glazov, Udmurtia, 25<sup>th</sup> May 1954

*Where else did he live?*

St. Petersburg

*Is he/she Jewish?*

No

*What is his/her mother tongue?*

Russian

*His/her educational level?*

Graduated from the Pre-school Faculty of Perm Pedagogical College

*Occupation?*

Teacher

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc)*

Three older brothers, all live in Glazov:

Mikhail: graduated from art school, son Denis who lives in Germany

Sergey: graduated from Perm Medical College, two children: Maria and a younger son

No information on third brother

## Children

*Their names?*

Artem Ugolev

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

No

*Where and when were they born?*

Leningrad, 1984

*Where else did they live?*

-

*Their educational level?*

Finished a secondary school

*Their occupations?*

Student of St. Petersburg University (Geographical Faculty)

*How many grandchildren do you have?*

None

## Father

*His name?*

Haim Ugolev

*Where and when was he was born?*

Komarovka, Mogilev region (today Belarus), 1903

*Where else did he live?*

Leningrad, Krasny-Sulin, Ghelendzhik

*Where and when did he die?*

Koptsy, Novgorod region, 14<sup>th</sup> January 1944

*What sort of education did he have?*

Graduated from the Oriental College named after Enukidze

*What sort of work did he do?*

'Krasny-Sulin' Newspaper, editor-in-chief

Printing house named after Volodarsky in Leningrad, editor-in-chief

Communist Party representative at Leningrad military district headquarters  
(prosecutor's office)

*What was his level of religiosity?*

He was an atheist. He never followed Jewish traditions.

*What was his mother tongue?*

Russian, Yiddish

*Army service: Which army and what years?*

Soviet Army, 1941 – 1944

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
? Ugolev (m)	Komarovka (today Belarus), ? - Perished during the WWI	No information	No information	No information	No information
Vera Milkina (nee Ugoleva) (f)	Komarovka, 1896 - Karelia, ?	No information	? Milkin	Two children	No information
Lev Ugolev (m)	Komarovka, 1901 - ?	No information	No information	Grigoriy (m) 1925 - ? Mikhail (m) 1926 - 1999	No information
Pavel Ugolev (m)	Komarovka, ? – 1918, perished during Civil War	No information	No information	No information	No information
? Ugolev (m)	Komarovka, ? – 1922	No information	No information	No information	No information
Grigoriy (Ghirsha) Ugolev (m)	Komarovka, 1908 – 1970s	Manual laborer	Mira Ugoleva (nee ?) ?-1990s Jewish, book-keeper	Mikhail Ugolev (m) 1949 – 1990 lathe operator	Not religious, Mira was a Communist Party member
Dorah Khutoretskaya (nee Ugoleva) (f)	Komarovka, 1906 – 1970s	Housewife	Yosif Khutoretsky ?-? Director of a sovkhos	Semen Ugolev (m) b. 1927, chief production engineer at a	Not religious, her husband and son were Communist Party members

				factory.	
				Maya (f),	
				1932-1999,	
				biologist	
Sofia Ugoleva (f)	Komarovka, Born and died in 1910	N/A	N/A	N/A	N/A
Eugenia Bryskina (nee Ugoleva) (f)	Komarovka, 1913	Housewife	Nikolay Bryskin No information	Leonid Bryskin (m) b. 1939, heat-and-power engineer	Not religious
Esther-Slava Epstein (nee Ugoleva) (f)	Komarovka, 1919 - 1999	Knitting teacher, Manager at a dry-cleaner's	Matvey Epstein 1908 - 1981, millwright	Zinaida Epstein (f), 1937-1941. Lev Epstein (m), 1946-?, jeweller	Matvey Epstein visited synagogue, he observed Sabbath and prayed.

*Where was he during the Holocaust?*

At the front (perished in Koptsy in 1944)

## Paternal grandfather

*Your father's father name?*

Abram Berkovich Ugolev

*Where and when was he born?*

Komarovka, near Krichev (today Belarus), date unknown

*Where else did he live?*

Penza

*Where and when did he die?*

Penza, 1941

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

Blacksmith

*What was his level of religiosity?*

He observed the kashrut and Sabbath, prayed, attended the synagogue, celebrated Jewish holidays. He put on special Jewish attire for the time of praying.

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: Which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

No information

*Where was he during the Holocaust?*

In evacuation in Penza (perished there)

## Paternal grandmother

*Your father's mother's name?*

Haya-Ghita Israilevna Ugoleva (nee ?)

*Where and when was she born?*

Place unknown, 1879

*Where else did she live?*

Penza, Leningrad

*Where and when did she die?*

Leningrad, 1951

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*What was her level of religiosity?*

She observed the kashrut and Sabbath, celebrated Jewish holidays. She never covered her hair.

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

No information

*Where was she during the Holocaust?*

In evacuation in Penza

## Mother

*Her name?*

Pessya Ugoleva (nee Tsypkina)

*Where and when was she was born?*

Krichev (today Belarus), 1903

*Where else did she live?*

Leningrad

*Where and when did she die?*

Leningrad, 1938

*What sort of education did she have?*

Special courses for analytical chemists in Leningrad

*What sort of work did she do?*

Analytical chemist

*What was her level of religiosity?*

Not religious

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Yakov Tsyarkin (m)	Krichev, 1901- Leningrad, 1942	Engineer- economist	1st wife: Bertha 2nd wife: Alexandra Ogneva, Russian	Bertha: Elena (f) Alexandra: Galina (f) (born before 1941) and Alexander (m) (born in June 1941)	No information
Meir-Yosif Tsyarkin (m)	Krichev No information	Production engineer	No information	Lyudmila (f), 1938 Margarita (f), ? They both live in Germany	No information
Sofia Naimark (nee Tsyarkina) (f)	Krichev No information	Book-keeper before WWII	Oscar Naimark	Lyudmila, born in 1948	Not religious

## Maternal grandfather

*Your mother's father's name?*

Haim Ayzikovich Tsyppkin

*Where and when was he born?*

Krichev (today Belarus), date unknown

*Where else did he live?*

Leningrad

*Where and when did he die?*

Leningrad, 1938

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

A small trader (and shop keeper)

*What was his level of religiosity?*

He attended the synagogue, observed Sabbath and the kashrut, prayed and celebrated Jewish holidays. He put on special Jewish attire for the time of praying.

*What was his mother tongue?*

Yiddish

*Army service: Which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

No information

## Maternal grandmother

*Your mother's mother's name?*

? Tsyapkina (nee ?)

*Where and when was she born?*

No information

*Where else did she live?*

Leningrad

*Where and when did she die?*

Leningrad, 1938

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*What was her level of religiosity?*

She attended the synagogue, observed Sabbath and the kashrut, prayed and celebrated Jewish holidays. She never covered her hair.

*What was her mother tongue?*

Yiddish

*Tell me about her brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

No information